NCBA

FORMULAIRE D'OUVERTURE DE COMPTE INDIVIDUEL

NCBA Bank Rwanda Plc est réglementée par la Banque Nationale du Rwanda (BNR)

CONSENTEMENT DE LA PERSONNE CONCERNÉE

À NCBA Bank Rwanda Plc, nous accordons une grande importance à votre confidentialité et nous nous engageons à protéger vos informations. Cette clause de confidentialité explique comment nous collectons, utilisons, partageons et protégeons vos données personnelles lorsque vous vous engagez avec nos services. Pour plus de détails sur la manière dont nous gérons vos données personnelles et sur vos droits en vertu de la loi relative à la protection des données personnelles et à la confidentialité, vous pouvez accéder à notre politique de confidentialité complète en visitant le site https://rw.ncbagroup.com/privacy-policy/ ou en obtenant une copie physique dans l'une de nos branches. La protection de la confidentialité couvre les éléments suivants:

1.1. Collection d'informations: Nous collectons et traitons les données personnelles que nous recevons de vous ou d'autres sources au cours de la procédure d'ouverture de compte et pendant la durée de notre relation. Il s'agit notamment de de vos informations d'identification et de contact, de vos données financières et d'autres données utiles.

1.2. Utilisation des données: Vos données personnelles seront utilisées à diverses fins lorsque nous avons votre consentement, ou que nous disposons d'une base légale en vertu de la loi sur la protection des données. Le plus souvent, vos données personnelles seront utilisées pour l'inscription et l'accueil, la gestion des comptes, l'assistance à la clientèle, la conception des produits, la fourniture des services, le contrôle de la légalité et de la conformité aux réglementations.

1.3. Partage des informations: Nous pouvons partager vos données à des buts commerciaux légitimes, avec des autorités légales ou réglementaires, avec des troisièmes parties qui sont contractuellement obligées de garder les données personnelles confidentielles, sous réserve de garanties appropriées pour empêcher leur diffusion non autorisée.

1.4. Transfert Transfrontalier: Nous pouvons avoir besoin de transférer ou de stocker vos informations dans une autre juridiction pour remplir une obligation légale, à des objectifs commerciaux légitimes, ou dans la mesure où il est nécessaire de faire appel à des tiers pour fournir nos services, et que ces tiers sont situés ou conservent des informations (y compris vos données personnelles sensibles) en dehors du Rwanda. Nous pouvons également transférer vos informations au-delà des frontières lorsque vous avez consenti au transfert.

Nous ou nos tiers autorisés veillerons à ce que tout transfert d'informations au-delà des frontières soit légal et qu'il bénéficie d'un niveau de confidentialité approprié, y compris le transfert vers des juridictions qui ont établi des lois sur la protection des données, et la conclusion d'accords juridiquement obligatoires pour garantir la sécurité de vos informations à caractère personnel.

1.5. Sécurité des données: Nous nous efforçons de mettre en place des mesures de protection appropriées pour garantir que vos informations restent protégées de manière appropriée. Nous avons mis en œuvre des mesures techniques et organisationnelles pour protéger vos données contre l'accès non autorisé, la perte ou la diffusion.

1.6. Conservation des données: Vos données personnelles ne seront conservées que pendant la durée raisonnablement pour atteindre les objectifs visés, ou plus longtemps si cela s'avère nécessaire pour se conformer à des exigences légales, réglementaires, fiscales, comptables ou de rapports. Nous pouvons également conserver vos données à caractère personnel plus longtemps en cas de plainte ou de d'un litige éventuel concernant notre relation avec vous.

1.7. Vos droits: Vous avez le droit de:

- d'être informé des données que nous collectons et de la manière dont nous les traitons;
- d'accéder à vos données personnelles ou de les rectifier;
- d'effacer vos données à caractère personnel, sous réserve de nos obligations de conservation;
- de demander le transfert de vos données à caractère personnel à une autre entité, à condition de payer des frais raisonnables;
- S'opposer au traitement de vos données à caractère personnel, à moins que nous ne soyons obligés de poursuivre ce traitement en vertu de la loi ou d'une autre disposition;
- Retirer votre consentement pour une certaine activité de traitement, bien que cela n'affecte pas le traitement de ces données sur la base de données fournies précédemment;
- demander à ne pas être soumis à un profilage ou à une intervention humaine dans le cadre d'un processus de prise de décision;
- Droit de désigner un héritier sous réserve de la présentation d'un testament;
- Droit de représentation conformément à la législation en cette matière.

Pour exercer les droits ci-dessus, veuillez nous contacter aux coordonnées ci-dessous ou vous rendre dans l'une de nos branches pour obtenir de l'aide. Nous répondrons à toutes les demandes dans un délai raisonnable et conformément aux exigences de la loi sur la confidentialité des données.

NCBA BANK RWANDA PLC
Kigali Heights, 8th Floor
Plot No. 772, KG 7 AVE,
Boulevard de L'Umuganda
P O Box 6774, Kigali, Rwanda
Tel: +250 788 149 500 / +250 788 149 555
Email: contact.rw@ncbagroup.com
Bureau de la protection des données de la NCBA: DataProtectionRwanda@ncbagroup.com

1.8. Autorisation de traiter vos données personnel

En signant le formulaire, Moi/Nous _____je consens/nous consentons à la collecte, au traitement, au partage et au transfert de mes/nos données à caractère personnel conformément aux termes du présent formulaire et à la législation applicable.

FORMULAIRE D'OUVERTURE DE COMPTE INDIVIDUEL

Applicant Photo

BRANCHE

Je souhaite / Nous souhaitons ouvrir le(s) compte(s) suivant(s) auprès de NCBA Bank Rwanda PLC selon les informations suivantes : _____

Devise: ☐ FRW ☐ USD ☐ GBP ☐ EURO ☐ KES

No. de compte (Conseillés par le personnel de la banque) | | | | | | | | | | | | | | | | | |

PREMIER MEMBRE

Titre: ☐ M. ☐ Mme. ☐ Mille. ☐ Dr. ☐ Prof. ☐ Hon. ☐ Autre (à préciser) _____

Nom: _____

Genre: ☐ Homme ☐ Femme État civil: ☐ Célibataire ☐ Marié ☐ Veuf

☐ Divorcé(e) ☐ Séparé(e)

Nom du conjoint: _____

No. de portable du conjoint: _____ No. de personnes à charge: _____

ID/ Passeport/ Réfugié/ Étranger ID No.: _____

Lieu d'émission: _____

Date d'émission: dd/mm/yyyy Date d'expiration: dd/mm/yyyy ☐ Résident ☐ Non-résident

LIEU DE NAISSANCE

Date de naissance: dd/mm/yyyy Nationalité: _____

No. de téléphone portable.: _____ No. de téléphone au bureau : _____

Pays: _____ Province: _____ District: _____

Secteur: _____ Cellule: _____ Village: _____

Adresse postale: _____ Email: _____

INFORMATIONS RÉSIDENTIELLES

Pays: _____ Secteur: _____ Province: _____

District: _____ Cellule: _____ Village: _____

No. de rue: _____ No. de téléphone: _____

Type de logement: ☐ Maison en propriété ☐ Loyer

Langue: ☐ Eng ☐ Kiny ☐ French

PROFESSION / MÉTIER

Secteur industriel: _____ **Employé(e):** Employé(e) : _____

Chômeur: _____ Indépendants: _____ Employeur: _____

Revenu mensuel attendu (RWF): _____ Numéro TIN: _____

Catégorie d'entreprise de l'employeur: ☐ Petite ☐ Moyenne ☐ Grande

NIEAU DES ÉTUDES

*Cochez le niveau d'études le plus élevé possible

☐ PHD ☐ Masters ☐ Licence ☐ Diplôme de fin d'études

☐ Niveau A ☐ Niveau O ☐ École primaire ☐ Niveau inférieur à l'école primaire

Quelle est la fréquence de vos revenus? ☐ Quotidienne ☐ Hebdomadaire ☐ Mensuelle

Quelle est votre relation avec la banque? ☐ Client ☐ Personnel ☐ Directeur ☐ Actionnaire

Citoyen Américain uniquement

☐ Le titulaire du compte possède une double nationalité, il est né aux États-Unis ou possède une carte verte.

☐ Le conjoint du titulaire du compte a la nationalité américaine, est né aux États-Unis ou possède une carte verte.

Note: Si vous êtes citoyen Américain, veuillez remplir le formulaire du Foreign Account Tax Compliance Act (loi sur la conformité fiscale des comptes étrangers)

DEUXIÈME MEMBRE

Titre: ☐ M. ☐ Mme. ☐ Mille. ☐ Dr. ☐ Prof. ☐ Hon. ☐ Autre (à préciser) _____

Nom: _____

Genre: ☐ Homme ☐ Femme État civil: ☐ Célibataire ☐ Marié ☐ Veuf

☐ Divorcé(e) ☐ Séparé(e)

Nom du conjoint: _____

No. de portable du conjoint: _____ No. de personnes à charge: _____

ID/ Passeport/ Réfugié/ Étranger ID No.: _____

Lieu d'émission: _____

Date d'émission: dd/mm/yyyy Date d'expiration: dd/mm/yyyy ☐ Résident ☐ Non-résident

LIEU DE NAISSANCE

Date de naissance: dd/mm/yyyy Nationalité: _____

No. de téléphone portable.: _____ No. de téléphone au bureau : _____

Pays: _____ Province: _____ District: _____

Secteur: _____ Cellule: _____ Village: _____

Adresse postale: _____ Email: _____

INFORMATIONS RÉSIDENTIELLES

Pays: _____ Secteur: _____ Province: _____

District: _____ Cellule: _____ Village: _____

No. de rue: _____ No. de téléphone: _____

Type de logement: ☐ Maison en propriété ☐ Loyer

Langue: ☐ Eng ☐ Kiny ☐ French

TYPE DE COMPTE COCHER (√) LE CAS ÉCHÉANT

Compte courant: ☐ FRW ☐ USD ☐ GBP ☐ EURO ☐ KES ☐ Autre _____

Épargne (FRW)

☐ Type de compte Montant _____

☐ Type de compte _____

PROFESSION / OCCUPATION

Secteur d'activité: _____ **Statut de l'emploi:** Employé: _____

Chômeur: _____ Indépendants: _____ Employeur: _____

Revenu mensuel attendu (RWF): _____ Numéro TIN: _____

Catégorie d'entreprise de l'employeur: ☐ Petite ☐ Moyenne ☐ Moyenne Grande

NIEAU DES ÉTUDES

*Cochez le niveau d'études le plus élevé possible

☐ PHD ☐ Masters ☐ Licence ☐ Diplôme de fin d'études

☐ Niveau A ☐ Niveau O ☐ École primaire ☐ Niveau inférieur à l'école primaire

Quelle est la fréquence de vos revenus? ☐ Quotidienne ☐ Hebdomadaire ☐ Mensuelle

Quelle est votre relation avec la banque? ☐ Client ☐ Personnel ☐ Directeur ☐ Actionnaire

Citoyen Américain uniquement

☐ Le titulaire du compte possède une double nationalité, il est né aux États-Unis ou possède une carte verte.

☐ Le conjoint du titulaire du compte a la nationalité américaine, est né aux États-Unis ou possède une carte verte.

Note: Si vous êtes citoyen Américain, veuillez remplir le formulaire du Foreign Account Tax Compliance Act (loi sur la conformité fiscale des comptes étrangers)

DÉTAILS DU TITULAIRE DE COMPTE MINEUR (jusqu'à 18 ans)

Photo du demandeur

Nom: _____

Sexe: ☐ Homme ☐ Femme Lien avec le demandeur: _____

ID/ Passeport/ Réfugié/ Étranger ID No.: _____

Lieu d'émission _____

Date d'émission: dd/mm/yyyy Date d'expiration: dd/mm/yyyy ☐ Résident ☐ Non-résident

LIEU DE NAISSANCE

Date de naissance: dd/mm/yyyy Nationalité: _____

No. de téléphone portable.: _____ No. de téléphone au bureau : _____

Pays: _____ Province: _____ District: _____

Secteur: _____ Cellule: _____ Village: _____

Adresse postale: _____ Email: _____

Profession/emploi: _____

PROCHE PARENTS

Nom: _____

Titre: ☐ M. ☐ Mme. ☐ Mille. ☐ Dr. ☐ Prof. ☐ Hon. ☐ Autre (à préciser) _____

Nom: _____

Genre: ☐ Homme ☐ Femme État civil: ☐ Célibataire ☐ Marié ☐ Veuf

☐ Divorcé(e) ☐ Séparé(e)

Nom du conjoint: _____

No. de portable du conjoint: _____ No. de personnes à charge: _____

ID/ Passeport/ Réfugié/ Étranger ID No.: _____

Lieu d'émission: _____

Date d'émission: dd/mm/yyyy Date d'expiration: dd/mm/yyyy ☐ Résident ☐ Non-résident

LIEU DE NAISSANCE

Date de naissance: dd/mm/yyyy Nationalité: _____

No. de téléphone portable.: _____ No. de téléphone au bureau : _____

Pays: _____ Province: _____ District: _____

Secteur: _____ Cellule: _____ Village: _____

Adresse postale: _____ Email: _____

INFORMATIONS RÉSIDENTIELLES

Pays: _____ Secteur: _____ Province: _____

District: _____ Cellule: _____ Village: _____

No. de rue: _____ No. de téléphone: _____

Type de logement: ☐ Maison en propriété ☐ Loyer

MANDAT DE COMPTE COCHER (√) SI APPLICABLE

☐ Uniquement ☐ conjointement ☐ Tout autre signataire ☐ Autre (préciser) _____

NB: Pour les comptes d'épargne et de dépôt fixe, des termes et conditions s'appliquent. Veuillez vous référer à la brochure des produits. Les taux d'intérêt appliqués peuvent varier en fonction des conditions du marché.

DEMANDE DE CARTES

Carte de débit ; Cochez (√) le cas échéant: ☐ CARTE VISA

☐ Carte de débit ☐ Carte de crédit ☐ Carte supplémentaire

Premier membre uniquement: ☐ Deuxième membre uniquement ☐ Troisième membre uniquement

☐ Tous les membres uniquement

Nom du compte	Numéro de compte

Lisez attentivement les conditions générales d'utilisation du chéquier de NCBA Bank Rwanda PLC

DEMANDE DE CHÉQUIER

☐ Deuxième membre uniquement ☐ Troisième membre uniquement ☐ Tous les membres

Nom du compte	Numéro de compte

Lisez attentivement les conditions générales d'utilisation du chéquier de NCBA Bank Rwanda PLC

OPÉRATION BANCAIRE ÉLECTRONIQUE COCHER (√) LE CAS ÉCHÉANT

Je souhaite par la même demander à bénéficier de : ☐ NCBA Mobile Banking ☐ NCBA Online Banking

Numéro(s) de compte à enregistrer sur Mobile Banking _____

_____

Numéro(s) de téléphone mobile à utiliser _____

Numéro(s) de compte à enregistrer sur Online Banking _____

Email(s) à utiliser _____

MAXIMUM SUR LES TRANSACTIONS (√), LE CAS ÉCHÉANT

☐ J'accepte / Nous acceptons de conserver la limite bancaire (sur les montants des transactions transmises via e-banking)

☐ I / Nous choisissons de fixer un montant maximal supérieur à la limite bancaire (sur les montants des transactions transmises par e-banking)

Montant plafond _____

Lisez attentivement les termes et conditions régissant l'utilisation de NCBA Online and Mobile Banking.
Notez que certains services sont payants conformément au tarif de NCBA Bank Rwanda PLC.

DÉCLARATION DU CLIENT

Je / Nous, soussigné(s), vous demande(ons) d'ouvrir un (des) compte(s) tel(s) que détaillé(s) ci-dessus et confirme(nt) que les informations ci-dessus sont exactes à ma / notre connaissance et je reconnais / nous reconnaissons par la présente avoir reçu une copie des conditions générales de la banque et j'accepte / nous acceptons de respecter les conditions qui y sont énoncées. Lorsque la Banque Nationale du Rwanda a interdit aux banques d'effectuer des transactions avec moi-même ou tout autre signataire du compte, tous les coûts et amendes consécutifs seront débités de mon / notre compte sans avis de la banque. J'autorise / Nous autorisons NCBA Bank Rwanda PLC à débiter mon / notre compte courant / d'épargne pour les frais bancaires pertinents pour le compte enregistré dans le présent document.

Signature du 1er signataire:

Nom: _____

Date: _____

Signature du 2ème signataire:

Nom: _____

Date: _____

Signature du 3ème signataire:

Nom: _____

Date: _____

Signature du 4ème signataire:

Nom: _____

Date: _____

À USAGE OFFICIEL UNIQUEMENT

Liste de contrôle pour l'ouverture d'un compte

A. Personnel - Résident	B. Personnel - Non- Résident
☐ Copie de la carte d'identité / du passeport (original visible) ☐ 2 photos d'identité de chaque titulaire de compte ☐ Numéro TIN (le cas échéant) ☐ Lettre de l'employeur confirmant l'emploi (si disponible) Obligatoire pour le PEP ☐ CRB ☐ PEP	☐ Copie de la carte d'identité / du passeport (original visible) ☐ 2 photos d'identité de chaque titulaire de compte ☐ Lettre de l'employeur confirmant l'emploi (si disponible) ☐ CRB ☐ PEP

Complété par le responsable des entretiens	Approuvé par le directeur de la branche ou le fonctionnaire désigné
Code du secteur économique _____ Code du sous-secteur économique _____ Code NAICS _____ Description du NAICS _____ Nom _____ Signature et date _____	Commentaire Nom et prénom _____ Signature et date _____

FORMULAIRE « FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT » (FATCA) - COMPTE PERSONNEL

Nom du compte: _____

No. de compte: | | | | | | | | | | | | | | | | |

La loi sur la conformité fiscale des comptes étrangers (FATCA) a été signée le 18 mars 2010. Elle vise à empêcher les contribuables Américains d'utiliser des comptes détenus en dehors des États-Unis pour se soustraire à l'impôt. Toute institution financière qui ne se conforme pas à la FATCA sera soumise à une retenue à la source de 30 % sur un large éventail de paiements d'origine à ses clients. En vertu de la législation fiscale fédérale Américaine, NCBA Bank Rwanda PLC est tenue de demander certaines informations aux citoyens américains qui détiennent un compte à la NCBA Bank Rwanda PLC (que ces personnes soient ou non des contribuables américains). Les informations collectées seront utilisées uniquement pour satisfaire aux exigences de NCBA Bank Rwanda PLC en vertu de la loi fiscale fédérale américaine et ne seront pas utilisées à d'autres fins la loi fiscale fédérale américaine et ne seront pas utilisées à d'autres fins. Afin de satisfaire à cette exigence, nous devons recevoir immédiatement votre formulaire W-9 OU W-8BEN complété et/ou toute autre forme de documentation qui certifie votre statut (que ces personnes soient ou non des contribuables américains), selon le cas, en déclarant votre statut fiscal.

Veuillez noter que si vous ne soumettez pas votre formulaire fiscal, nous pourrons être contraints de reverser (retenir) 30 % de toute transaction d'origine Américaine vers/depuis votre compte sur une base mensuelle directement à l'IRS et/ou d'imposer la fermeture de votre compte. Cette procédure se poursuivra jusqu'à ce que nous recevions votre formulaire W-9 ou W-8BEN dûment rempli ou tout autre document attestant de votre statut, le cas échéant.

INFORMATIONS SUR LE SIGNATAIRE AUTORISÉ (INDICATION FATCA U.S.)

Veuillez confirmer le statut FATCA du signataire en cochant la case correspondante. la case correspondante:			Document obligatoire
Êtes-vous citoyen Américain ou résident permanent légal ?	Yes	No	Si oui, veuillez fournir le formulaire W-9
Êtes-vous né aux États-Unis (lieu de naissance aux États-Unis) ?	Yes	No	Si oui, veuillez fournir le formulaire W-9 ou W-8BEN et un passeport non Américain ou un document similaire établissant la citoyenneté étrangère; et une explication écrite concernant la citoyenneté Américaine.
Existe-t-il une procuration ou un pouvoir de signature accordé à une personne ayant une adresse aux États-Unis?	Yes	No	Si oui, veuillez fournir le formulaire W-9 ou W-8BEN et un passeport non Américain ou un document similaire établissant la citoyenneté étrangère.
Y aura-t-il des instructions pour transférer des fonds sur des comptes Américains ou des instructions reçues régulièrement à partir d'une adresse Américaine?	Yes	No	Si oui, veuillez fournir le formulaire W-9 ou W-8BEN et les pièces justificatives établissant le statut de non-U.S.
Le dossier contient-il une adresse qui est « aux bons soins de » ou « retenir le courrier » ou une boîte postale Américaine et/ou un numéro de téléphone Américain	Yes	No	Si oui, veuillez fournir le formulaire W-9 ou W-8BEN et les pièces justificatives établissant le statut de non-Américain numéro de téléphone

J'autorise/Nous autorisons NCBA Bank Rwanda PLC à communiquer des informations pertinentes sur les comptes et/ou des informations personnelles aux autorités fiscales Américaines dans le but de se conformer aux obligations qui lui incombent en vertu de la loi U.S. Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA). Je m'engage / Nous nous engageons à coopérer pleinement avec NCBA Bank Rwanda PLC pour s'assurer qu'elle respecte ses obligations en vertu de la FATCA en ce qui concerne mon/notre compte.

J'indemnise/Nous indemnisons la NCBA Bank Rwanda PLC de toute perte, action, coût, dépense (y compris, mais sans s'y limiter, les sommes payées en règlement de réclamations, les honoraires raisonnables d'avocats, de consultants et d'experts), de réclamations, de dommages ou de responsabilités qui surviennent ou sont encourus par NCBA Bank Rwanda PLC pour s'acquitter de ses obligations en vertu de la FATCA et / ou à la suite de divulgations aux autorités fiscales Américaines.

Nom du client _____ Signature du client _____

GLOSSAIRE

1. NAICS- (North American Industry Classification System) est un système de classification des industries qui regroupe les établissements en industries sur la base de la similarité de leurs processus de production. industries sur la base de la similitude de leurs processus de production. Il s'agit d'un système complet qui couvre toutes les activités économiques.

2. Classification du secteur public: le secteur public comprend les administrations centrales et locales et tous les organismes contrôlés ou financés par l'État, ainsi que les entreprises et et les autres entités qui fournissent des programmes, des biens ou des services publics. Par exemple, les ministères, districts, RSSB, hôpitaux, etc.

3. Code du secteur économique : niveau élevé de classification des activités économiques Agriculture, sylviculture et pêche, industries extractives, industrie manufacturière, électricité, gaz, vapeur et climatisation, construction, etc. Transport et stockage

4. Sous-code du secteur économique ; classifications des activités économiques au niveau le plus bas (par ex. secteurs tels que la fabrication de produits laitiers, la fabrication de produits de la minoterie, d'amidons et de fécules, la fabrication d'autres produits alimentaires, la fabrication d'aliments préparés pour animaux, la fabrication de boissons etc.

5. Economic_Sub_Sector_Code_ISIC : Classification internationale standard des activités économiques (comprenant à la fois les marchandises et les services), organisée de manière à ce que les entités puissent être classées en fonction de l'activité qu'elles exercent. Basé sur 4 grands niveaux : Primaire, secondaire et tertiaire.

6. Personne politiquement exposée (PPE) : Une personne à qui l'on a confié une fonction publique importante.

7. Bureau de référence du crédit (CRB)

8. Loi sur la conformité fiscale des comptes étrangers (FATCA)